

# The End of The Rainbow

Chorégraphe : LIN I-Chin

Durée : 60min

Interprètes : CHEN Yan-Bin, LIU Chun-Te, PENG Tzu-Ling, CHEN En-Chi

Chant funéraire: LIIN Tsung-Fan

---

## A propos de ce spectacle:

Créée en 2016 par la chorégraphe LIN I-Chin, *The End of the Rainbow* est une création qui renvoie pleinement les réflexions de son auteur au sujet de l'existence. S'inspirant du rite traditionnel *khan-bông kua-tīn* (littéralement parade chantante pour accompagner l'âme du défunt), ce spectacle mélange les expériences personnelles de LIN I-Chin et le résultat des enquêtes de terrain qu'elle a effectuées en côtoyant les praticiens du rite tels que le luthier et officiant LIN Tsung-Fan.

Comme son titre l'indique, la création de ce spectacle fait référence au souvenir de l'observation d'un arc-en-ciel. Un jour, alors qu'elle était en moto à grande vitesse, LIN I-Chin a aperçu une bande multicolore qui traversait le ciel. Elle avait alors l'impression que cet arc-en-ciel splendide était juste devant ses yeux. Néanmoins, elle ne pouvait pas l'atteindre. Au fur et à mesure qu'elle s'approchait, elle voyait clairement qu'il n'était pas possible de savoir où était sa fin. Pour elle qui s'intéresse depuis longtemps aux cultures locales taïwanaises, ce phénomène optique lui a fait penser aux questions concernant l'âme qui occupe une place importante dans la croyance populaire : « Existe-t-il bien une âme dans notre corps ? Qu'est-ce qui fait suite à notre vie terrestre ? Où allons-nous après la mort ? »

Cherchant à trouver la réponse pour ses questions sur l'âme et l'existence, LIN I-Chin commence une série d'enquêtes. Le *khan-bông kua-tīn*, rite auquel elle a assisté pour la première fois lors de l'enterrement de son grand-père maternel, lui sert du fil d'Ariane. En effet, selon la croyance populaire à Taïwan, le monde se divise en trois parties : le ciel où habitent les dieux, le monde des humains et l'enfer. Après la mort, l'âme du défunt peut rejoindre le ciel grâce à sa bonne foi et sa bonne conduite. S'il est de mœurs crapuleuse dans sa vie, il sera puni par les juges des Enfers. Le *khan-bông kua-tīn* fusionne la musique, le chant, le jeu,

l'intrigue et une chorégraphie simple et répétitive. L'objectif de la cérémonie ne consiste pas à honorer le dieu ni à divertir les participants. Il s'agit en réalité de rite funéraire qui porte en lui les caractéristiques du spectacle. On pratique ce rite lors des funérailles dans le but d'aider l'esprit à surmonter les obstacles de l'enfer pour qu'il se dirige vers le paradis. Ainsi, le *khan-bông kua-tīn* n'est pas un simple rituel spectacle de variétés. Il a également une fonction de consolation; en assistant au déroulement du guide de l'esprit, la famille du trépassé peut alléger le chagrin en croyant que ce dernier pourra monter au ciel. Aujourd'hui, les familles taïwanaises font rarement la demande du *khan-bông kua-tīn*, car le mode de vie a changé. Malgré son déclin, le contenu du rite reflète la mentalité enracinée dans la culture des Taïwanais envers la vie et la mort. C'est bien cet esprit central qui a amené LIN I-Chin à accomplir son œuvre :

A mes yeux, la tradition ne relève pas uniquement du passé, mais elle a une réelle existence dans la vie quotidienne. Dans une certaine mesure, la tradition peut évoluer avec le mode de vie qui change. Bien entendu, les gens de différentes époques peuvent avoir des interprétations variables sur une chose transmise de génération en génération. Ainsi la tradition n'est pas figée et la nouveauté surgit au cours du temps. En tant que chorégraphe, je vise à faire renaître, à ma manière, sur la scène contemporaine l'esprit de la tradition intrinsèquement lié à notre vie.

En effet, la création de *The End of the Rainbow* est basée sur le *khan-bông kua-tīn*, mais il ne s'agit pas d'une imitation de la forme de la cérémonie. Ce spectacle est en réalité la concrétisation des réflexions que LIN I-Chin a tirées de ses enquêtes de terrain. En même temps, c'est une expérimentation de la chorégraphie sur l'espace, le lien entre le regardant et le regardé et la maîtrise du corps des danseurs. Le spectacle a lieu directement dans un espace décoré des tissus en plastique et des toiles en papier, tout comme un labyrinthe et cela fait penser à une chambre funéraire traditionnelle taïwanaise. Dès l'entrée dans la salle, les spectateurs sont invités à participer au processus d'une cérémonie; il y a un guide qui les accompagne avec des grelots et leur indique la route à suivre. L'ambiance est à la fois réelle et onirique. Avec l'accompagnement au chant funéraire, aux effets musicaux et des projections des images, les danseurs bougent, interprètent et montrent avec leur corps un processus de guider l'esprit vers l'au-delà. Les spectateurs les suivent pour traverser les défis. Au travers les miroirs placés dans l'espace, le

public voit la superposition des images du corps des danseurs et en même temps, il se voit.

*The End of the Rainbow* est un voyage qui explore l'existence et la passage d'une vie à l'autre. Les spectateurs s'avancent dans la salle sombre, ils découvrent l'univers construit par les danseurs avec leur corps et leur souffle. Ils sont amenés à expérimenter la transition entre le connu et l'inconnu, l'esprit et le corps, la sensation et la réflexion.

### **Version web**

« Existe-t-il bien une âme dans notre corps? Qu'est-ce qui fait suite à notre vie terrestre ? Où allons-nous après la mort ? »

Créée en 2016 par la chorégraphe LIN I-Chin, *The End of the Rainbow* est une création qui renvoie pleinement les réflexions de son auteur au sujet de l'existence. S'inspirant du rite traditionnel *khan-bông kua-tīn*, ce spectacle mélange les expériences personnelles de LIN I-Chin et le résultat d'enquêtes de terrain qu'elle a effectuées en côtoyant les praticiens du rite tels que le luthier et officiant LIN Tsung-Fan.

Comme son titre l'indique, la création de ce spectacle fait référence au souvenir de l'observation d'un arc-en-ciel. Un jour, alors qu'elle était en moto à grande vitesse, LIN I-Chin a aperçu une bande multicolore qui traversait le ciel. Elle avait alors l'impression que cet arc-en-ciel splendide était juste devant ses yeux, cependant, elle ne pouvait pas l'atteindre. Au fur et à mesure qu'elle s'approchait, elle voyait clairement qu'il n'était pas possible de savoir où était sa fin. Ce phénomène optique lui a fait penser à l'âme qui occupe une place très importante dans la croyance populaire taïwanaise.

En effet, la création de *The End of the Rainbow* est basée sur le *khan-bông kua-tīn*, mais il ne s'agit pas d'une imitation de la forme de la cérémonie. C'est une expérimentation de la chorégraphe sur l'espace, le lien entre le regardant et le regardé et la maîtrise du corps des danseurs. Entourés par des décors qui évoquent une salle de cérémonie traditionnelle, les spectateurs s'avancent dans la pénombre, ils traversent les défis symboliques et découvrent l'univers construit par les

danseurs avec leur corps et leur souffle. Ils sont amenés à expérimenter la transition entre le connu et l'inconnu, l'esprit et le corps, la sensation et la réflexion.

**Distribution :**

Conception & Chorégraphie : LIN I-Chin

Production: LIN Chih-Yang

Interprètes : CHEN Yan-Bin, LIU Chun-Te, PENG Tzu-Ling, CHEN En-Chi

Scénographie : CHAO Yu-Han

Musique : LI Tzu-Mei

Costumes : TSAI Hao-Tien

Lumières : LAN Ching-Ting

Régie générale : LIU Yen-Chi

Chant funéraire: LIN Tsung-Fan